

8/54

13p. £1-1-0 K34/54
Halegodi Moletši

indexed

Pieterburg

many misters
Petersburg

1. 30 July

22 FEB 1939

208

Halegodi Moletši

Ditaba tse mangalo
A54

tsena ba mokhoa ona
mosadi; bahe ba
wa ke batho. A nyakelwe
meape. ~~ba~~ malome o
ba beletse ebe gona ba
bame Hpalalo mosadi. Ho
mō ba nyale. ~~byale~~ dlan
ba banthra tsweletse ya
oa xoroa, gurele ngaka ya
na ~~ba~~ letaba le mosadi
madi e Lesothana ba tsenye
mosadi ba tsenye xoa
batho bure ba nyalame
ona ke letaba le byale
kaya mosadiny wa motho
memana bure ke xole o
tsaba xore elixomo tseo

fihtse
Lesothana tse
bo papa arena ba
lesa inyakele
o xochile othe bola
ba meitše xa malō
banthra
nyaka melapa a alokileny
ba kwane ba nthre dikro-
xeba phethile lenyalo
Kromo. Ke ditaba di fedile.
Haby ketsanya Kaka, Lesotha-
Kaf leane. Byale ba tse
moos
Lesothana. Kenama dle
ba melō. Eare motho
Kromo. # Ke Lesothana le
Emongwe beila
mosadi mosadi watalwe
batho hlakula Kromo.

5 / 1 2 3

ka tswalo ana le thamma a sele kamping ya
 mmaxe ke mosadi wa batho. Batho bare base
 tšee batho ba sele. ka ese metho ya xonolany sele -
 tenig sekhabo, kape lalaho lele le kopei boloi. Le [208]
 xona batho babe ba nyalei fela. xobane mehlang ya
 tade bontsweni bohe kose xona mo bantweng Empu
 lobog lebe le gong, le thšaba ke batho babe,
 lokileng bantweng. Ha e le ka thwailong, ngwana ya lokileng
 kape ba tsee basadi ya bantzi, bare monna ke
 mosadi e motawetši a ye mosadiny yo mongwe
 bare ka tsela ye ba thibela bantsweni. Batho bakla-
 labye ba nako ebe eka ke molao, babe bare. neka
 seke naja dikxomo, ne bwanetse ho ala matat ne
 seke na ya dikxomo, fela tšona baba nyuletšeny ba
 nyaka ke dikxomo tsabo oli tšenyu ngwetši. Otlant
 kape leoxe, le sena ngwana ba tšene ka lapile. Dikxomo
 tšea bema ke mohlomong a hloke mosadi, lapeny la
 pele la malome, a tšene ke lapeny la beledi ka
 kose ke labo. ke ngwetši tšea dikxomo dikxomo
 Al tsabo opelela bo motšele nlo, tšea khalapeny

(11)
 la moshelle tlekaaba le ngweduna ke ena eya Xoba mohu-
 mahedi tse tse mangalo 9 Basetho. Ke tse gona
 P.P. must ero goba a Xona bese tsebe tse abule ke
 meburu a eya xo nyaka chule Co. Marena a nena 28
 ebe de morena tse mabhe a Xae. Byale marako a nana
 yaiba Leloko la ~~morena~~ Sesena ayalo tsebe le morena-
 na, ka tsele e byalo, molho adime wa naba a nthise
 Khoni aereke, byale batho ba tlang babe bano le
 lothise abase masemo. Byale Xabalemile bano le
 mubele ba chire byalo, baie Xolebota mpho eo goob
 morena wa sethabe a tise baseeli babo-bedi
 Kape babantzi, byale Xa nduma a tsele Xoino
 dumedisei aba fe mahobe tse hluba dipholo.
 Abape matole le diema, mabyala a cutlising
 ke manduma a Xatwe, byale abe le dingake
 tse Klozi tsele mo hlalohang tsephelo. a
 thome xo chira pitsa. Byale manduma a tsele
 ditaba tse letsetse ba tsetse. Ditaba tse makga
 ke ditaba ke morena ana le nduma e behler

34 / 54

le, otle netae xe ake dula nel amohalefise
 amofe dikeletao tra ditaba tra morena letare
 ake kwana le sechaba eo allare amotele baeng
 ba dithsabe her d the bato thuse bakeno. Matoti. (208)
 a meng le taela eo oke Spalang ka yone. Ka
 ovata xo taele Kwosi bokosi bya xatwe otle
 vatale kudu, kobane otle treba bophelo bya moro-
 na bu moka ~~ba~~ **moza** K34/540
He tane xofa le mo
 moraele le setexo sa mabele, ke kobane metho
 whelotie. Xe moraele a tawela bane methopane
 o neba ka bone dikomo a nyale basadi etle
 ebe morena. Ke tala e tilla e tilla otlaya mokonyana
 neng, ase basadi ba lena ka xasane, byale mokonyana
 otle mofa xomo a neke mabele? yo mogwe le ena aye
 Mokonyaneng ase basadi ba xatö baya le nala
 ke bone bophelo byo nebo humaneng secho
 sethsabeng Samoka. Mohlomeng a epole setexo
 a ntshé mabele

(III) K34/54 pholo e kholo
 kaapa pholo e kholo
 Ke byona bophelo byanena basotho. Ke tla taena 208
 le mabeli ke yona panaka ya basotho. Ke tla taena
 Xotša lenyulo Xape, monna obe a tsoela khōrong.
 ya motšai oye, a fole mōlle byale mothe yo a tsoi-
 leny pele mothe yo a tsoileny pele amohutšae khōrong ³⁴/₅
 me a tsole oye ka xal Xobabo mothe eo, a tsoi-
 molato Xobabo moseedi, cue ke fihlešē molato khōrong
 Xo morwa wa lena. Bakhekolo ba botšise motsoyana
 beye molato ke eng ena afe ke fihlešē ngweneni
 wa lena ele moseedi ke. amo seta babo moseedi (5)
 banthšae khōmō ba lefe molato, ke asa rate amo
 hlale a xape difuōmō tšabo. Byale otla nyula ke mothe
 ya seneng sebopaxo sa bophelo kaapa sešole; Basotho ke
 ba nyula lese difuōmō di seke tsa Supa kaapa bebo
 ba seke ba sepele ba Supa, ka tsole la letšatši
 laxo supa bele bitšae laxo khutšae mesomōng ya
bona!

laxo

Motšosi wa Munammatlala ke thaba epe taxolo
 morueci wa morēni matlale e nate xobone Kitinkai
 Komana, Xōmmē a bōlala le 'maxe' xore o nate ke
 bone Kitinkai mmexē e tsēbišike morēni ditaba De
 tšes morueci wa Kōšō matlale, a swaba, he e ekwa
 taba eo ya morueci wa Xakwē, Khupae marame ke
 huwa nayo. matlala a belלה masenene. Xore morueci
 wa Xakwē o nyake bo bone, ~~bo~~ le ena thebeng
 chumele xore ake ae bone, ~~bo~~ le ena thebeng
 ba hlule ba bina ena e apant / kōbō ya nkwē
 e dutšā sena xore ke banna. Ba bina xane ke
 thaba, Xōmmē ba eme xōsēnere ba tsēbišike
 morēna xore ke morueci wetakwē ekei phela
 Komana e senyehile o twelwe ke baelimo. Xē
 a belawē, morēni a chumela ba a bina, R34/54
 moboti wa epine mōsēkarē ba molenye kom-
 me bamo tsenyu kololong le thabe. Xebe thabe
Xwane pula ye taxolo ya wetse ditšolo le
Chikwōkong, ba ja neme ya phōfōlo lefatseng la
Bakōne kametse. Dijale bakone bare ke nate morue
 di wa Kōšō ke moelimo Kōmmē ebe ese ke pula esa
 nē sechaba sa Bakōne se phōfōkong.

1 Xona se nepole Labitte ba hlatse pholo ye ~~ntsho~~ ntlhō 208
 me emongwe le emongwe a tsee belawane sa litalo
 O swela letšōang lele thaxadi, byele paula ene kudu
 me secheba se Bekone se kwolwa o, ebe ele modimo 34/54
 Engale ba senya mosene base thabē Xaya swanela xo
 Xama le motho baalimo batla mo amole sefere, keke ere
 Xa motho a neme ba khokelose lefikele kamo thōse
 lahle sefepē, hene xe ile waho o ya thabeng oga mošosi
 mothole, kebethe leo thibe sa. Bakone se tsēpang
 thebe le monwedi wa kōsi xose ke modimo ya bona
 Babe ba rapela thabeng ba hlabe pholo ye ntlhō
 sebethe ba litalo la yona ba nwali letšōang lele
 thaxadi yaba xo fihle mīšien wa Germane wa Jesu
 morwa wa modimo. Sechaba sa bakone sa seke sa
 kwa, base ne tseba modimo ya nena. Hope lele modimo
 wa lena xao nyake bepueli baba bedi, nena ne hlōli-
 le le basadi baba nthin, popong ya nena. Xa ele lena
 A taba ya lena e senya metse wa motho, nena ne
 hweletse vopppa a sena ba tseba basedi baba nthin.

went
 of
 vision
 spirit
 strike
 see

Zena lexe metho ke a hulle
 moradi ya xalwe xo Enriza
 yaba sechaba seth tswwe
 xo lumela xo modimo wa
 wa ditlotana. Xwa fihle
 ba namela thaba ya mofisi
 ba hlomus belata xodime ya
 ba felelwa ke thapoi, xo
 ba phatlaka. medimo xo
 xa matalala a thaba babe
 ba hlahlale ditlomo, byale
 tseca namane ye ngwe ye
 ya kromo ya tones ba
 xa matalala mo kromong
 matalala. Byale e koele dik
 utiwe tseleng marang a
 baxo podisa trela boriko
 motho a pete morekane. Byale
 fri le lesaka bale botla xo
 le medimo ya bona, butla
 a robetse azaba bene a
 mofe sebakha boriko a
 Kibhe xokule xwa thawa
 nyatilikwe leihlo, are ba
 xape emong a tha a lomilau
 Cacozi K34/54

ngwanabo a seke a tseca
 ntle ya mokolowale.
 pedi, engwe ye
 bahlankana bago tswa England
 ba suene ditlhunga
 xa thaba, bakone bei swaba
 hola bao Bakone ba swaba
 malellane zebichile ba pengesa
 ba ake leeba kwakala etowa
 bye xa matalala a thaba xo
 ye kromo moo, ba bolaye xo
 swarabile namane e kromong
 ke. Xa e ch xokule bae bitre
 mo tha sekhaba. Laaka le
 bobokwe moo, ba beye batho
 are medimo eye xana xe
 lekhowa le kile la dula krau
 le beke la dula krau
 ba bitre mofaka boriko
 wa wenyela uba a hola bara
 wenyela kape ena kodi bara
 molato xo ena wa moho
 le ena wa moho
 ke emong ditadu are xa

208

V

tšie mphaheka amosese ditšidu. Xoye emong a seka omengwe
 tšee ae. tšoa a se a tšie mphaheka amo kxale tšee le eena
 ke yoo mkekwa ya basotho. mohe o motolo wa maelikaka
 o kxona ke phefo le tlala marumo aho sekeme. ntwa ya-
moletši le mazulu a mošelekate a tšee le mohe
 o motolo moletši. Morena a se ke mang yaka tšiang
 kxapa a nšela metri seibeny, Bokhotha Boshomana
 a tšee. pehlako le kxapa mazulu amo lelebitšile akxa
 alla xo inorēna, byale mēna ašaba xoye banna ba
 xona bakae lwanng ntwa. yabo mokosi oahlabwa
 dethaba sa tšela mayila matla, baba itiya ka
 ditšaba tša ditšukudwa ba neba mekwatwa ya
 boma. Polao ebe ele ye kxalo moyulung, lapaeng la tlala
 ditope tša moyulu, ke xona moyulu a lahla xo
 putwela ditete tša dula kotsong ke tšona ditaba tša
 basotho le moyulu, ba tšela (Rhodesia) Bokholaka ke
 mepelele a moyulu fozeng la moletši. Hamoraxo Xwa
futhe bahlenkama bo inamelodi Stephen Johannes
Paulo Kgugex ba dula (Sund River) batla ba suwe
litšunya, basotho bore ke lepatlakate ba tšeeba heba
akwa modumo wa dethungu, ba bona motlo a ewa fose
batla ba bekama xo eena, sa tšela sa tšunya be
Xwēnes ba bona motlo a ehwa. Ka xona ba kxama

ba maburu a itla a beša mōllō xo fihlala ba tsiba
 xose basotho ba epele mabele a belokwe desikony ba ²⁸
 masekeng a dikomo bure xale bereke semana, ba bo
 laya Ramangoba base qhille sethunya ba bea Matipa
 morena byale aretala xo tšea bešā xose ebe byala-
 kwē mohumakadi a mōhaka a thšabela Xamanawa
 ba tšela ba mitšea othe a thoma xape xobaka.
 Byale molati waya mabumung ala matipa eena (Captain)
 moetapale, byale mohumakadi a tšela a tšela botale
 a repa Levodi, ke xona Levodi a fumana a dirētšwe
 mabyala, base xobalanga Ramangoba ba bereka boroka
Somera, byale mehata aya senku ba bereka sethunya
 yase Xeba botšie xale morena Kkati we Makora ⁴
 foto are sepeleang le botšie maklōwa a lena, tere ⁵⁴
 morena Kkati are ke Kapile he bereka boroka, maklōwa
 are ke xoreng ke othalo Kkose are are lueng, yaba ba
 thšaba xwa šala Berent Foster a šala a nšea phole
 e ~~šala~~ thšweu are ke ngwana wa Aholoto base ke ⁶³
 Kromo di tšela mabele

VI

tsena baxaxo

Gales dumela ke mony matbele a itinga tsena baxaxo
 na? are e, ke nqwana wa Moloto. Byale behlaloa bamo
 dumelala a dula le bona ~~byale behlaloa ba damela~~ ^{K34/54}
~~tsena~~ bomo ele nqwana wa moloto, byale Moloto are xo
 batho ba xalwe leseke le betha nqwana wa lekwana
 ke sampiri aka hwa remolea a dula kotsong ya
 Moloto, ke xona a betisa maburu are boyang, dikafiso
 ke ditumelomo ke dithe ke koto, byal maburu
 alle ke mabeeli xo fihlela a thala lefale, bye dula koal
 taba byale bethisheba ke hlaba mokoro xo Moloto base
 maburu a thate neta, are ba leseng ke dikrower.
 Bachabela Waterberg ba dula thabeng ya Mediterralle yak
 xamorato ba thole le matikowa baye P.P. Rust ba
 ala xonen, me ba senka boroto koro ele nqwana
 metipa, byale mohlankana wa lekwana areke atsole-
 merokong Baza wa xalwe amo huwera a dutale
 le lekwata le bama ba yona banque khorong
 amo wela ke xochimo ke hura, pale xa Lekwata

papule, byale Lekwata a tšea Lekwata ke leoto ²⁰⁸
 ale natha ke sampoko Lekwata la tšoa le tšoba
 mosisi e hlafile, Mohumetšedi mmaxe motšea aya
 le tona. Xe maburu a tšea dipere a tšea xo mohlamba
 wa motangwane, Ewenel a motšea ditaba a emiša
 maburu aye emang ne tšise. Lekwata, byale base
 Lekwata nkahe a ~~motšea~~ ngwana wa Xatu.
 Xose alle palaseng Velenonel base hlobololar aye wa
 Xese o molato obe ana tšwandla xo lethu ngwana pele
 xa papake molato wa pele byale. Baroka ba pula ba
 tšea methepa eyo noheng le ngaka, byale ba fihle ba
 nuthi bochibeny byo balole ba kee metse ke lenetšes
 ba ena le ngaka e suese boelitse bya kkokong a
 tšame a raloka pele. Methepa epe pula yabo papae eka
 na na tšoa ne Xata mohlala, Xomme batla sehuneng sa
 pula ntlong ya mashahe, moroka a apoa chhase byale di
 bise molong, Xe mōš, oha loka Xodimo ngaka epe
 pula ella na epe epolokeng pula e fihle, empa Xe mōš
 oha repalala ngaka ehlare epolokeng sebe le Xona Xare
 xa setšesaba

208

VIII
 Kiyale batla sepele ba nyaka baba bolauling masera
 a bona, ke ba fihlethe taba yoo mesaele yo otha lefa.
 Ke nywana a sitetse batsuwaedi obe a swanetse xo
 nthwa dilo, byale kakaedi ake kome kokele sethokakole
molaleng, are medimo e e robale torokō byale ba
 xani, nku kapaş pudi kapa kome ke yona tsua
 relo ye basotho, byale mothe otha dula a thabile,
 byale batwaedi bare ge oha boeletse wa senya
 ne ka sera xosuwela, nlla treba xore celing
 ku bomō medimo ekaesago swarele leto
 kuwa ditaba tša xako.

K34/54

Mr. P. L. Malolane

St Mary's mission
 Private bag
 Bulwerbury

END. S. 208.

End. S. 208.